

FORUM



NORGE TSJEKKOSLOVAKIA

č. 8 - červenec 1992

BUDOUCNOST SPOLKU VE SVĚTLE ZÁNÍKU SPOLEČNÉHO STÁTU ČECHŮ A SLOVÁKŮ

Výsledky nedávných voleb v ČSFR a z nich plynoucí rozhodnutí o rozdělení státu jsou častým předmětem debat nejen v Československu. I když žijeme v jiné zemi a tedy změna se nás bezprostředně nedotýká, je přirozené, že se každý snaží domýšlet následky nové situace. Ta byla i hlavním bodem mimořádné schůze výboru spolku, která se snažila najít odpověď na otázku, zda je správné pokračovat v dosavadní činnosti bez ohledu na vývoj ve staré vlasti.

Závěr debaty byl jednoznačný: důvody, které vedou k zániku společného státu žádným způsobem nesouvisí s naší existencí v Norsku a nemá ani smysl je importovat. V pokračování společného spolku vidí výbor naopak vítanou příležitost ukázat, že národnostní rozdíly nejsou samy důvodem k separaci. Budeme se tedy i nadále scházet na společných setkáních,

pořádat plesy a jiné akce spolu s dalšími krajanými spolky, a pomáhat všem, kteří to potřebují, ať už mají bydliště v Čechách, na Moravě nebo na Slovensku. Při tomto rozhodnutí vychází výbor nejen z rozdílné situace v Československu a zde, ale i ze spolkových stanov, podle kterých se členem může stát kdokoliv s bydlištěm v Norsku a zájmem o česko-slovensko-norskou vzájemnost. Pokud se týče názvu spolku byla debata pokud možno ještě kratší - nedávná zkušenost s pomlčkou ukazuje, že změna názvu neřeší vůbec nic - a tedy i název spolku zůstává beze změny. Potud rozhodnutí výboru, který doufá že tím vyjadřuje i názor většiny členů.

S přáním hezkého léta vám všem

Karel Babčický a Lubo Mauer

INFORMACE Z ČS. VELVYSLANECTVI

- velvyslanectví má k dispozici kompletní výsledky a další fakta o červnových parlamentních volbách. Případní zájemci o jakékoli informace o československém vývoji jsou vítáni v čítárně konzulárního oddělení každý pracovní den od 10⁰⁰ do 12⁰⁰ nebo dle individuální domluvy.
- prosíme o pomoc krajské obce při získání kontaktu na pana Oldřicha Vosmíka, nar. 29.3.1937, pro Městský úřad Praha 8. Pan Vosmík zřejmě v roce 1968 odešel do Nor-

ska a je to poslední člen rodiny Bohumila Vosmíka, který přežil vyvraždění rodiny v souvislosti s atentátem na R. Heydricha.

- přejeme všem krajanům a příznivcům Československa příjemně prožití dovolené a těšíme se na shledání např. při příležitosti promítání českého filmu "Bílá paní" dne 3.září v 18⁰⁰. Ve čtvrtek 1.října v tutéž hodinu bude na programu film s Vlastou Burianem "Ducháček to zařídí", vždy jako obvykle v prostorách klubu velvyslanectví.

LETNÍ TÁBOR VE STORSANDU

V těchto dnech byl ukončen už druhý letní tábor pro děti z Jablonecka, které trpí chorobami způsobenými znečištěním prostředí. Že tato akce má smysl, potvrzuje zpráva, kterou výbor FNT obdržel o výsledcích loňského tábora, z které vyjímáme:

... Dětem trpícím pylovou alergií, se potíže ani po návratu do našeho prostředí v letní sezoně 1991 nevrátily. Léky, které trvale užívají a které bylo možné za pobytu u vás vysadit, jsme nemuseli používat. U té části dětí, které trpí bronchiálním astmatem, se obtíže projevíly znovu až zhruba za pět měsíců, a to díky mimořádně nepříznivému průběhu zimní sezony u nás. Střídají se velké teplotní výkyvy a nepříznivé inverzní situace. Celý ozdravný pobyt je nejen mnou, ale i celou zúčastněnou veřejností hodnocen jako velmi příznivý a patří vám za něj náš dík.

Nezanedbatelnou součástí je poznání našich dětí o vztazích ve fungující demokracii v Norsku. Děti poznaly velmi pěkné mezilidské vztahy. Velmi často a rády na pobyt u vás vzpomínají. Vytvořily přátelskou skupinu stmelenu společnými zážitky a neváhaly přiložit ruce k dílu při budování našeho "Domu komplexní terapie alergických onemocnění"...

Znovu vám děkuji hlavně jménem našich pacientů, kterým jste pomohli snášet a léčit jejich onemocnění. Snažíme si pomoci vlastními silami, ale to, co se nám z dlouhodobých zkušeností jeví v léčbě nejdůležitější - čistý vzduch a čisté vztahy, nejsme zatím schopni bez pomoci realizovat.

MUDr. Jaroslava Haasová
okresní alerg. ordinace
Jablonec nad Nisou

I když letošní sucho nebylo nejvhodnější podnět pro tento druh chorob, celkově se pobyt opět vydařil. Podařilo se totiž uskutečnit daleko bližší kontakt s norským prostředím než tomu bylo loni, takže děti si odvázejí vzpomínky na řadu zážitků u nových přátel (viz faksimile několika bezprostředních prožitků z pera účastníků).

Zásluhu na tom mají především naši členové Vilém Vanke a Karel Štork, kteří zprostředkovali kontakt s Rotary kluby v Telemarku a Vestre og Østre Toten. Výsledkem byl jednak nezapomenutelný weekend v norských rodinách, jednak exkurse v prostředí, z kterého

děti pocházejí. Věříme, že podobné kontakty budou pokračovat i v budoucnu!

Tím více nás mrzí skutečnost, že po zbytek léta zůstávají prostory ve Storsandu nevyužité, i když původní zájem z čs. strany byl veliký. Stalo se tak proti očekávání jak ze strany spolku tak i nadace Solgløtt...

Býdlel jsem kousek
od drábaku. Býdlel
jsem u moc hodných
lidí. Každý den jsem
měl k ničivý pizzu.

Je mi 7 let
Jan Burič



odtud jsme jeli spíš do
ubyloomy.
Prátelské vztahy ale i heké
mezilidské vztahy v norských
rodinách v nás zanechali
hluboké dojmy.
Klárka
Jan

.....
pracovní a přátelským lidem a obarvy kluku. V norském obse
nepřátelské bojova a jrou mu i feta dívka.
Jak jsem
Honzo Speto v hark.
zeptali se nás jestli
že se nás ptají
řekli ANO. To
- hamburgry

JAK SE STUDUJE ČEŠTINA NA UNIVERSITĚ V OSLO

Chce-li někdo studovat češtinu v Norsku, obrací se na Institutt for Østeuropeiske og Orientalske Studier na Blindern. Je to možná trochu divné pro zájemce o středoevropskou českou kulturu, že čeština patří pod katedru, kde se kromě slovanských jazyků studují též jazyky jako jsou například čínština, hebrejštiny nebo urdu. Nicméně tato směs jazyků "od Chebu až po Polynésii" přidává každodenní práci na katedře jak barevnost tak i určitý lingvistický horizont, širší než bývá na tradičních katedrách slavistiky.

Čeština se může studovat na třech různých úrovních: *grunnfag*, na kterém student získává všeobecné vědomosti z gramatiky, literatury, dějin a z literárních dějin; *mellomfag*, který obsahuje z toho všeho víc a který jde hlavně víc do hloubky, a konečně *hovedfag*, který je velmi obsáhlé a samostatné vědecké studium buď literárních nebo jazykových aspektů češtiny. Hovedfag končí odevzdáním diplomové práce.

Než student vůbec může začít studium na *grunnfagu*, musí ovšem dokumentovat, že má určité základní znalosti češtiny. Proto existuje i *forkurs i tsjekkisk*, během něhož se student dozvídá, co je to třeba slovesný vid, ř, instrumentalis anebo aktuální členění věty. Zároveň s tímto kursem chodí studenti většinou do všeobecného kursu lingvistiky a fonetiky. Mít je za sebou je totiž nutné, aby se student mohl přihlásit ke zkouškám na *grunnfagu*.

Písemné zkoušky z *grunnfagu* jsou dvě: jedna z gramatiky a jedna z literatury. K oběma patří i překlady. Po písemných zkouškách následuje ústní zkouška z překladu z češtiny do norštiny a konverzace.

Jako ukázkou toho, jak vlastně vypadají otázky

u zkoušky, zde uvádím několik příkladů z letošních zkoušek. Na písemné zkoušce z gramatiky na *grunnfagu* byly mimo jiné tyto otázky: "bøy adjektivet *vyučeny* og adjektivet *stojní* i alle kjønn, kasus og tall", "Finn former av verbet *být*, der i teksten optrer i obecná čeština-former. Lav en oversigt over *být* i alle dets finitte former", "Lag 5 forskjellige perfektive verber av verbet *platit* ved hjelp av forskjellige prefixer. Lag setninger, der de prefixerede perfektive verb inngår og oversett dem til norsk". Otázky na zkoušce z literatury na *grunnfagu* byly například: "Gi en oversigt over den literære situasjon i Tsjekkoslovakia i perioden 1948 - 1956 og Vítězslav Nezval's plassering heri" nebo "Giv et resymé av Zdena Salivarovás roman *Honzlová* og sammenlign Zdena Salivarová med andre kvinnelige tsjekkiske forfattere".

Na *mellomfagu* byly otázky tohoto typu z gramatiky "Forklar formene *pođe dvěma jedlema* og *pod třemi jedlemi*" a "Forklar bruken av verbalformene i setningene *kam chodí a druhý den jdu*". A z literatury pak: "Giv en fremstilling av Vladislav Vančuras literære stil (med utgangspunkt i romanen *Markéta Lazarová*) og Vančuras plassering i mellomkrigstidens tsjekkiske literatur og kulturliv".

Zkoušku z *hovedfagu* několik let nikdo nesložil, v současné době se ale píše diplomová práce s tématem "České zdobněliny".

Počet studentů češtiny je poměrně stabilní: mezi deseti a patnácti studenty na všech stupních dohromady. Zajímavé však je, že se motivace během posledních dvou roků posunula: vedle "klasických důvodů" k studiu (lingvistické nebo kulturní zájmy, láska k nějakému konkrétnímu Čechovi) objevila se řada studentů s odlišnou motivací. Češtinu nyní studují i třeba sociologové a ekonomové!

Katedra má poměrně bohatě vybavenou knihovnu a chodí k nám pravidelně tiskoviny jako *Lidové noviny*, *Respekt*, *Literární noviny*, *Česká literatura*, *Kritický sborník*. K mé veliké radosti se nám podařilo získat také předplatné na *Slovenské pohľady*. Slovenština se sice zatím nedá studovat na universitě v Norsku (a pokud vím, tak jedině místo ve Skandinávii, kde je slovenština studijní obor, je na universitě v Lundu), pokládám to však za důležité, aby studenti češtiny měli aspoň nejzákladnější informace i o Slovensku a o slovenštině.

Karen Gammelgaard, amanuensis i tsjekkisk

hl
ně
státní
jeden kanaburgry
pu. Krečeri jsmz dostal s
burgri, když jsme dojedli,
chceme další. My v domění
jesti, rānzē dost jsmz
ak jsmz pojedli, aha

Kolik získaly strany poslaneckých křesel

	ODS-KDS	KDU-ČSL	ODA	LSU	ČSSD	HSD-SMS	LB	SPR-RSČ	HZDS	SDL	M-Ľ-M	KDH	SNS	SDSS
SL	48	7	-	7	10	-	19	8	24	10	5	6	6	-
SN	37	6	-	5	6	-	15	6	33	13	7	8	9	5
ČNR	76	15	14	16	16	14	35	14	-	-	-	-	-	-
SNR	-	-	-	-	-	-	-	-	74	29	14	18	15	-

JAK JSME NA TOM...

Přehled některých důležitých ekonomických ukazatelů ČR a SR za rok 1990

veličina	jednotka	Česká republika	Slovenská republika	poměr ČR:SR
obyvatelstvo	tis.	10 364,6	5 310,2	1,95
vytvoř. nár. důchod	mil. Kčs	438 135	185 675	2,36
výdaje republik (vč. nár. výborů)	mil. Kčs	238 398	129 499	1,84
výroba elektřiny	mil. kWh	62 558	24 068	2,6
těžba černého uhlí	tis. t	22 406	0	-
těžba hnědého uhlí	tis. t	78 588	3 456	22,74
výroba železa	tis. t	6 106	3 561	1,71
výroba oceli	tis. t	10 724	4 799	2,23
zpracování ropy	tis. t	7 297	6 503	1,12
cement	tis. t	6 434	3 781	1,7
papíry a kartóny	t	714 450	333 649	2,14
bavlnářský textil	tis. m	487 091	93 530	5,22
oděvy (textil)	tis. ks	24 173	21 086	1,15
obuv celkem	tis. ks	72 245	44 330	1,63
osob. automobily	kusy	187 780	3 453	54,38
barevné televizory	kusy	6 025	379 775	0,01
chladničky a mraz	kusy	0	448 992	0
sklizeň obilovin	tis. t	8 947	3 617	2,47
sklizeň brambor	tis. t	1 755	779	2,25
maso celkem	tis. t	676	288	2,35
jedlé tuky	t	139 226	55 533	2,51

Ekonomické vztahy obou republik jsou příliš složité a nelze je vtěsnat do jedné tabulky. Přesto jsou z ní patrné tři důležité skutečnosti: státní výdaje jsou na Slovensku větší, než odpovídá poměru obyvatelstva (viz poslední sloupec tabulky), velmi špatná je situace Slovenska pokud jde o energetické zdroje, zatímco ve spotřebním zboží je výroba rozložena v různých komoditách různě. Údaje v tabulce zároveň vyvracejí mýtus o zemědělské výkonnosti Slovenska: u většiny rozhodujících zemědělských produktů se vyrábí v českých zemích více, než odpovídá poměru obyvatelstva. U zrnin, brambor, olejnin i cukrovky jsou na Slovensku nižší hektarové výnosy a menší produkce na jednoho pracovníka v zemědělství. Nižší výroba na obyvatele však nemusí znamenat, že se Slovensko musí stát významným dovozcem. Spíše bude nuceno smířit se s tím, že v případném samostatném státě bude mít ve srovnání s českými zeměmi podstatně nižší životní úroveň. Po desetiletích, kdy byla udržována na srovnatelné úrovni s Čechy, to bude nepříjemná změna. □ (jk)

Kupředu pravá

V den voleb je občan králem, říká Pavel Tigrid. Sedm a půl miliónu voličů v České republice z 19 politických stran, hnutí a koalic dalo jen osmi z nich mandát, aby je zastupovaly v České národní radě. I když druhé volební skrutinium může zatím známé volební výsledky ještě trošku poopravit, v českém aněmu budou v mírné převaze pravice strany, tedy Klausova ODS s Bendovou KDS, Luxova KDU-ČSL a Kalvodova ODA. Jestliže uprostřed obtížného, přechodného období získala právě ODS (s příspěvím Bendovy strany) úctyhodných 30 procent hlasů, znamená to, že občané České republiky řekli zřetelně "Ano" rychlému a radikálnímu pokračování především ekonomické transformace. V porovnání s jinými postkomunistickými zeměmi, kde strasti transformace vyvolávají i části společnosti nostalgické vzpomínky na minulost, následnou dezorientaci a ztrátu reformního tempa, je výsledek voleb v České republice povzbudivý a nadějný.

Na druhé straně, růžovo-červení poslanci budou sice v ČNR v menšině, ovšem dostatečně silní na to, aby po přijetí ústavy České republiky mohli blokovat přijetí zákonů, které budou vyžadovat třípětinovou většinu. LSU a sociální demokraté získali - pravda - jen něco přes polovinu hlasů oproti svým neoptimističtějším vizím, se 14 procenty však zároveň víc než úspěšně "zabodovali" komunisté pod firmou Levého bloku. Nyní půjde pochopitelně o to, zvítězí-li v tomto levicovém táboře politický pragmatismus, anebo zůstane-li antikomunistickými i jinými averzemi nadále znesvářen. Prvá varianta, totiž kdyby se tři zmíněné levicové subjekty rozhodly v ČNR "držet basu", by byla pro postup společenské transformace samozřejmě daleko nebezpečnější, než když se budou LSU a sociální demokracie s komunisty i nadále hádat, a jednotnou levicovou frontu tím tříštit. Zvlášť na tom bude záležet v případě, když pravice koalice neuspokojí rychle Moravany zemským uspořádáním a oni pak budou patrně opět náchylní flirtovat s levicí.

Také v českém parlamentu se však mezi jeho pravým a levým břehem otevřela tektonická trhlinka, přes níž už nevede spojovací můstek liberálně středového Občanského hnutí, které ve volbách propadlo. Naopak v nich uspělo nacionalisticko-xenofobní Sládkovo SPR-RSČ. I to je doklad výrazné pravo-levé polarizace české společnosti a svým způsobem její radikalizace. Měla-li by se (například v důsledku česko-slovenské krize) dále vyhroutit, bude muset především vítězná pravice prokázat, že dokáže přimět opozici alespoň k částečné spoluodpovědnosti za stát i bez zprostředkujícího politického středu. O jeho intelektuální, humanizující potenciál je nová česká parlamentní scéna každopádně chudší.

PETR NOVÁČEK

Kdo s kým v SNR

Mečiarovo Hnutí za demokratické Slovensko vstupuje tedy triumfálně do slovenského parlamentu. Jeho pozice budou silné i ve Federálním shromáždění.

Už krátce po vyhlášení volební prognózy řekl pro MF DNES

místopředseda HZDS Roman Zelenay, že nejbližším koaličním partnerem pro jeho hnutí bude patrně SNS. To by znamenalo, že HZDS bude spolu se SNS disponovat podle zatímých výsledků dostatečným počtem mandátů, aby mohly sestavit relativně stabilní, dvoubarevnou vládu. Lze totiž očekávat, že případně chybějící hlasy k dosažení třípětinové většiny, potřebné pro přijímání ústavních zákonů, se jim podaří získat při hlasování o konkrétních zákonech. Jak vidno, levě národně orientovaný blok získal v SNR bezmála dominantní postavení.

Jedinou silou, která mu může čelit, je Weissova SDL, která těsně před volbami dala najevo, že mezinárodní izolace nehrozí Slovensku v případě jeho vítězství ve volbách, nýbrž právě v případě vítězství Vladimíra Mečiara. Ostatně stejné poselství i vůli po společném státě přiletěli v sobotu večer tlučout do pražského televizního respiria i dva přední představitelé SDL, Pavol Kanis a Jozef Stank. Pokud by tato strana, ale i koalice Maďarského křesťanskodemokratického hnutí, Egyptěls a Maďarské lidové strany spolu s KDH disciplinovaně hlasovaly proti některým státoprávními excesům ze strany potenciální vládní koalice, lze uchovat soudržnost Československa. Jinou věcí je oblast hospodářské politiky. Tam lze vzhledem k podobnosti programů očekávat konsensus mezi potenciálními koalicemi i opozicí.

Abyste situace byla ještě komplikovanější, než se na první pohled jeví, musím připomenout i značnou vnitřní názorovou diferencovanost uvnitř samotného HZDS. Uprímně řečeno, nedovedu si dost dobře představit spolupodílnictví pragmaticky, proreformně a pročeskoslovensky orientovaného Rudolfa Filkuse na národně ekonomickém snlíkovství Augustína M. Húsky či diletantství ekonomického programu SNS. Totéž platí i pro státoprávní oblast. Stejně tak si nedovedu představit, že někteří mladší pragmatičtí v HZDS se budou donekonečna podřizovat a nechávat diskreditovat temperamentem vybuřené vůdce HZDS.

Z řečeného plyne, že vedoucí role HZDS v SNR není tak neotřesitelná, jak se na první pohled může zdát. Jakým směrem se vývoj v SNR bude ubírat, naznačí možná již její ustavující schůze, která se seje v druhé polovině června.

IVO SLAVÍK

● poznámka

HLASY PRO EXTRÉM Republikáni se tedy s přehledem dostali do parlamentu. Teprve budoucnost ukáže, zda budou posuzováni jako populisté pravice, či levice. Za pozornost stojí, že první útok v nové roli zahájil pan Sládek proti ODS, o které prohlásil, že je tou nejhorší stranou převlékačů kabátů. Nikoli tedy proti komunistům, které chtěl ještě nedávno postavit mimo zákon. Zřejmě dobře ví, jací voliči ho do parlamentu dostali - lidé notoricky nespokojení jak s principem politického, tak i ekonomického vývoje země. A poslední dva a půl roku je spojeno nikoli s komunisty, ale především se stranami vzešlymi z bývalého OF. Fenoméni Sládek se tedy bude muset přizpůsobit hlasu svých voličů, kteří ho do parlamentu nevynešou jako protikomunistického bijce, ale jako agresivního kritika nové politické garnitury i všeho, co představuje. V tom má velmi blízko ke komunistům. Ostatně procentuální nárůst voličů právě Levého bloku a republikánů ukazuje, že česká společnost se obecně, konfrontována s ekonomickou recesí, posunula k extrémním politickým směrům.

TOMÁŠ MAREK

Co bude s reformou

Z TISKOVÝCH KONFERENCÍ V. KLAUSE A V. MEČIARA

Praha (jl) - "Všechno stojí a padá s nalezením elementárního dohody s HZDS," odpověděl včera předseda ODS Václav Klaus na otázku novinářů, jak si představuje činnost zablokovaného Federálního shromáždění. Podle Václava Klause není realistická představa, že by bylo možné neexistenci této elementární dohody kompenzovat dohodami s jinými politickými stranami. Václav Klaus připomněl, že za uplynulých dva roky "byl překročen Rubikon" od centrálně plánované ekonomiky a před parlamentem nestojí nutnost přijmout nové základní

zákony. Aby parlament mohl zvrátit dosavadní reformní vývoj, musel by zrušit již existující zákony. "V tom případě zase máme dost síly, abychom mohli tyto aktivity zablokovat," prohlásil Václav Klaus. K volbě prezidenta řekl: "Naším kandidátem je Václav Havel."

Bratislava (kw) - K otázce jednání s Václavem Klausem uvedl včera na tiskové konferenci HZDS v Bratislavě Vladimír Mečiar, že ODS si na jednání vytvořila dobrý vstup už dávno tím, že jako jediná česká

strana slovně ani jinak na HZDS neútočila. V této souvislosti Mečiar nevidí důvod, proč by 25. 6. nemohly být konstituovány federální orgány.

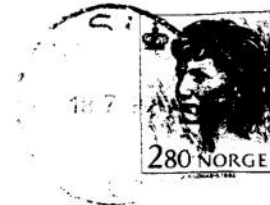
Světový tisk o rozvodu

New York, Řím - První komentáře světových sdělovacích prostředků k volbám v ČSFR

byly skeptické a předpovídaly možnost rozpadu státu.

Československo vstupuje do období politické nejistoty, napsal americký list The New York Times. Výsledky voleb v ČSFR se vši pravděpodobností povedou k rozdělení země. Zatím není jasné, jak ohrozí československý tlak na ekonomickou reformu a budoucnost federace, dodal přední americký deník.

Volební otřes, secese, rozštěpení, odloučení, rozvod - to byla slova, jež se nejčastěji vyskytovala v titulcích italských deníků referujících o výsledcích českých voleb.



DO REPUBLIKY AUTOBUSEM?

Když se Scan Tour A/S (každý čtvrtek, Praha a Budapest), tak opatrně, protože:

1. cesta není o mnoho levnější než železnici,
2. loni jsme se přesvědčili, že autobus je opotřebovaný a špinavý,
3. přestože se jedná o linkový autobus, bez přespání v hotelu, má tato firma stejné cestovní podmínky jako pro "selskapsreiser" (v principu, zkrácené a modifikované ve svůj prospěch). O těch jsme se ale dozvěděli, až když bylo pozdě. Firma je provozovatel, ale jízdenky prodává jako cestovní kancelář. Objednáte-li je telefonicky a stornujete před zaplacením, stojí vás to např. tři dny před odjezdem plnou cenu. Nevadí, že jste ještě nic neplatili, firma zčerstva vyhrožuje soudním inkasem. Rovněž tak ztratíte plnou cenu, když onemocníte a nepojistili jste se za příplatek 125 kr.

Závěr? Snad raději autobusem, kde servírují Vyškovskou desítku.

Průchovi, Oslo

VI BEKLAGER

forsinkelsen av forrige nummer av bladet; det skyldes i stor grad komplikasjoner i forbindelse med distribusjonen. Vi har lært av feilene og skal gjøre vårt beste, slik at noe tilsvarende ikke gjentar seg.

Det har vært endel misforståelser omkring temaet **annonser - betaling**. Noen av dere har, med rette, ment at annonser er en slags service til våre medlemmer. Det kan være riktig i noen tilfeller, men styret ønsker ikke å ta på seg oppgaven å sortere hvilke annonser er nyttige og hvilke ikke er det. Så lenge annonsen fører til økonomisk gevinst for annonsøren, bør behandlingen være lik for alle. Alle annonser har egentlig en informasjons- og nytteverdi for forbrukeren.

Vi håper at alle som har noe å annonsere i bladet også tenker på at annonseinntektene hjelper oss å dekke noen av de mange utgifter foreningen har i forbindelse med produksjon og distribusjon av bladet, og med våre hjelpeprogrammer.

Hjertelig hilsen

Lubo Mauer

KLIPP UT OG SEND INN!

*Jeg ønsker å bli medlem av foreningen
FORUM NORGE-TSJEKKOSLOVAKIA
Postboks 6760, St. Olavs plass, 0130 Oslo*

Navn:.....

Adresse:.....

Postnr:..... Sted:.....

Årskontigent:

.....
underskrift

Husk å gi beskjed om adresseforandring!